



  <p>Miembro de EOTA • EOTA Member</p>	<p><b>CERTIFICADO DE CONFORMIDAD</b> <b>1219-DPC-0042</b></p> <p>CERTIFICATE OF CONFORMITY 1219 • CPD • 0042</p>
	<p><b>INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA CONSTRUCCIÓN EDUARDO TORROJA</b></p> <p>C/ Serrano Galvache nº 4 28033 Madrid (España) <a href="http://www.ietcc.csic.es">http://www.ietcc.csic.es</a> Tel: (34) 91 302 04 40 Fax: (34) 91 302 07 00 email: <a href="mailto:direccion@ietcc.csic.es">direccion@ietcc.csic.es</a></p>

Este Documento ratifica que:

El Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja (IETcc) realiza la evaluación de la conformidad de acuerdo con las especificaciones del capítulo 3 del Documento de Idoneidad Técnica nº 11/0377.

*This Document confirms that the Instituto de Ciencias Eduardo Torroja (IETcc) has undertaken an evaluation of conformity in relation to the requirements contained in the section 3 of the European Technical Approval 11/0377.*

<b>Nombre comercial</b> <i>Trade name</i>	<b>BOSSONG NWS-CE, NWS CEX4</b> <i>BOSSONG NWS-CE, NWS CEX4</i>
<b>Área genérica y uso del producto de construcción</b> <i>Generic type and use of construction product</i>	<b>Anclaje de par controlado fabricado en acero galvanizado o acero inoxidable de medidas M6, M8, M10, M12, M14, M16 y M20 para uso único en hormigón no fisurado.</b> <i>Torque controlled expansion anchor made of galvanized steel or stainless steel of sizes M6, M8, M10, M12, M14, M16 Y M20 for use in non cracked concrete only</i>
<b>Beneficiario del DITE</b> <i>Holder of ETA</i>	<b>Bossong, S.P.A.</b> Enrico fermi, 49-51 24050 Grassobbio Italia

<p><b>Para los fines del marcado CE, el IETcc certifica:</b></p> <p><i>The IETcc attests that, for the purposes of CE marking:</i></p>	<p><b>1</b> Que los ensayos realizados para la evaluación técnica de concesión del DITE se han considerado como ensayos iniciales de tipo.</p> <p><i>Tests carried out as part of the assessment for the ETA, have been considered as initial type testing.</i></p>
	<p><b>2</b> Que se ha realizado una inspección inicial de la fábrica/s y del control de producción en fábrica/s.</p> <p><i>It has been undertaken an initial inspection of the factory/ies and of the factory/ies production control.</i></p>
	<p><b>3</b> Que se ha acordado con el fabricante la realización de un seguimiento anual por parte del IETcc durante la vigencia de este Certificado.</p> <p><i>It has been agreed with the manufacturer that continuous surveillance will be undertaken by the IETcc during the validity of this Certificate.</i></p>
	<p><b>4</b> Que se ha acordado con el fabricante que éste realizará un autocontrol de la producción en fábrica tal y como se indica en el DITE.</p> <p><i>It has been agreed with the manufacturer that he will continue to operate a factory production control system as set out in the ETA.</i></p>

El presente documento tiene como fecha límite de validez el 8 de Noviembre de 2015, a condición de que el seguimiento anual realizado por el IETcc sea favorable y el DITE 05 / 0242 no haya sido cancelado o modificado.  
*This document is valid until 8th November 2015 as long as the surveillance is being undertaken by the IETcc and the above ETA 05/0242 remains valid.*

Madrid, 22 de agosto de 2014



El Director del Instituto de Ciencias de la Construcción Eduardo Torroja  
**Víctor Ramón Velasco Rodríguez**

Dear Sirs,

Bossong SpA declares that the copy of the approval certificate herewith enclosed corresponds to the original one in our hands. You can see it in our Technical Department under request.

Best regards.

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Firma Bossong SpA erklärt hiermit, dass die hier abgebildete Kopie der Zulassung dem Original in unserem Besitz entspricht. Das Originalzertifikat kann auf Wunsch in unserer technischen Abteilung zur Ansicht genommen werden.

Mit freundlichen Grüßen.

Messieurs,

Bossong SpA déclare que la copie du certificat d'homologation test ci-annexée correspond à l'original en nos mains. Vous pouvez le voir chez notre Bureau Technique sous demande.

Meilleures Salutations.

Egregi Signori,

con la presente Bossong SpA dichiara che la copia del certificato qui riportata, corrisponde all'originale depositato presso il nostro Ufficio Tecnico e visionabile da chiunque ne faccia richiesta.

Cordiali saluti.